**PRESCHOOL EDUCATION**

**AWARD-WINNING SHORT FILMS**

1. **Webpage:** <https://www.youtube.com/watch?v=tJsGGsPNakw>

**Title: “*ARE YOU OK?*”**

1. **Let us watch the film!**
2. **Do you think the title is appropriate? Why? / Why not?**
3. **Exercise**: **Please, say a few words about film: What is it about? What has impressed you the most?**

**To help you remember:**

**Boy and Girl meet.**

1. What does the girl notice, while she is outside the school and drawing a can (punning (=playing on words): ‘can’ – can’t’)
2. What happens to the boy?
3. How do other girls at school treat her (Raquelle)? Why? (What has happened before?)
4. How do the rest of the kids react? What do they do?
5. Raquelle accidentally bumps into the fat boy. What does she see in him and what does she say?
6. How does the rest of the story go on?
7. Boy and Girl meet up. They are having a conversation, while Girl is drawing. What do they say?
8. What is the end of the story like? Is there a resolution to the problem the two characters are facing? (=λύση στο τέλος μιας ταινίας/ενός έργου)

**Vocabulary**

**can: κονσέρβα / a** [**closed**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/closed)[**metal**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/metal)[**container**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/container)**,** [**especially**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/especially) **cylinder-shaped, in which some** [**types**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/type) **of** [**drink**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/drink) **and** [**food**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/food) **are** [**sold**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/sold)**: e.g. a can of** [**soup**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/soup)**/**[**beans**](https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/bean)

**snitch: inform (on s.b.): καρφώνω, καταδίδω // ‘καρφί’ (όταν κάποιος/α ‘καρφώνει’ κάποιον/α άλλον/η)**

**wolf pack: κοπάδι λύκων**

**tag: ετικέτα, καρτελάκι, μικρή ταμπέλα**

**(Ε) You have been tagged in a new photo: σε έχουν χαρακτηρίσει (σού έχουν βάλει ‘ταμπέλα’) σε μια νέα φωτογραφία**

**notification(s): ειδοποίηση/ [κοινοποίηση, γνωστοποίηση, αναγγελία]**

[blind email: μέιλ με κρυφή κοινοποίηση - BCC]

**rat: ποντικός, αρουραίος**

**Children’s messages on the internet:**

**‘This rat is snitching on us’:** αυτός ο σπιούνος μάς καρφώνει!

**‘She is so annoying’: [**αυτή] είναι τόσο ενοχλητική/εκνευριστική!

**‘I can smell that rat thru (=through) the phone’:** ‘μπορώ να μυρίσω αυτόν τον σπιούνο μέσα από το τηλέφωνο’ (= δηλαδή: μπορώ να τον καταλάβω, ακόμα και μέσα από το τηλέφωνο)

**‘Goody2shoes’: ‘Goody-two-shoes’:** (pejorative/αποδοκιμαστικά) σιγανοπαπαδιά – ‘ηθικός, καλός, υπερβολικά ηθικός’

**‘Such a loser!’: (εδώ) ‘τόσο άχρηστος, αποτυχημένος!’**

**loser:** ηττημένος

**Girl and Dad:**

**‘Don’t let those jerks (=fools) on the internet get to you!’** (=annoy you)**: ‘**μην αφήνεις αυτούς τους ανόητους στο διαδίκτυο να σε ενοχλούν!’

**blog: web log: online diary:** διατηρώ ιστολόγιο/ημερολόγιο στο διαδίκτυο

**‘You’re lucky! Nowadays, you can just blog!’:** ‘Είσαι τυχερή! Σήμερα, μπορείς απλώς να κρατάς διαδικτυακό ημερολόγιο!’

**‘Case closed!’:** ‘Τελειωμένη υπόθεση!’

**‘Got rat poison?’** [= short for: Have you got rat poison?]**:** ‘Έχεις δηλητήριο για αρουραίους;’

**Class:**

**‘So gross, I’m disgusted’:** ‘Τόσο σιχαμερός, που αηδιάζω!’

[**gross**:συνολικός – π.χ. the ‘gross’ price of s.th.]

**Whale watching at ECHS:** watching whales at Early College High School: παρακολουθώντας φάλαινες (κοροϊδευτικά, εννοείται) στο Early College High School.\*

**\*Early College High School:** 9th grade (age 14-15) – 9η τάξη, μετά το junior high school (USA) – Αντίστοιχα, στα Ελληνικά: 3η Γυμνασίου. [Γυμνάσιο 4 διάρκειας 4 ετών (+ προετοιμασία για πανεπιστήμιο)]

**‘I’d kill myself’:** (meaning/εννοώντας): ‘[στη θέση σου] θα αυτοκτονούσα’.

**LOL:** Laugh Out Loud: Γελάω Δυνατά

**noo: dialectical variant of ‘now’:** παραλλαγή διαλέκτου του ‘τώρα’

**‘noo, this is so bad!’: now, this is so bad!:** ‘ε, τώρα αυτό είναι πολύ άσχημο!’

**fatty:** χοντρούλης

**Roger: (a)** male name **(b) [εδώ] over** (= radio message received! /στο τέλος μιας επικοινωνίας μέσω τηλεφώνου/ασυρμάτου), ‘το’ πιασα!’, ‘ΟΚ’, ‘εντάξει’, ‘τέλος’.

**‘just get it over with!’: complete an unpleasant but necessary task promptly:** ‘άντε, να τελειώνουμε!’

**BOY & GIRL MEET:**

**(E) [USA] It sucks: it’s bad, it’s rubbish**

**sucker: κορόϊδο**

**‘I’m really feeling that way!’ [Apple: ‘I can’]: ‘Αλήθεια νιώθω έτσι!’**

**aura: αύρα**

**The end**

**Some extra vocabulary:**

**Addendum (pl., addenda):** additional material added at the end of a book or other publication/ appendix/ codicil/ afterword/ postscript/ tailpiece/ rider/ coda – προσθήκη, συμπλήρωμα, πρόσθετο, προσάρτημα

**draft:** ετοιμάζω ένα προσχέδιο /συντάσσω, ετοιμάζω // πρόχειρο, σκαρίφημα (ενός γραπτού): **e.g.** This is the first **draft** of my 9th chapter!

**redraft:** ξαναγράφω/ ξανασυντάσσω

**e.g. draft a letter:** συντάσσω ένα προσχέδιο επιστολής

**resource:** (s.th. useful) πηγή, βοήθημα – **e.g.** This dictionary is a great resource for language learners

**source:** (of information) πηγή/προέλευση

**reference source:** (reference/book) – **e.g.** The Encyclopedia Britannica is a respected reference source

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

1. **Webpage:** <https://www.youtube.com/watch?v=HIxi_k-bUzI>

**Film: Title: “*LITTLE HEARTS*”**

**Watch – take notes – discuss**

**-------------------------------------------------------------------**

**General English Vocabulary**

**benefits: οφέλη**

**observer: παρατηρητής**

**encourage: ενθαρρύνω**

**encouragement: ενθάρρυνση**

**young children: μικρά παιδιά**

**toddlers: παιδιά περίπου μέχρι 2 ετών**

**foetus (-es): embryon: έμβρυο**

**infant: μικρό παιδάκι**

**abilities; skills: ικανότητες, δεξιότητες**

**resilient: ανθεκτικός**

**have resilience: έχω ανθεκτικότητα**

**[Children do something] that helps them help themselves**

1. **Webpage:** [**https://poets.org/poem/children-1**](https://poets.org/poem/children-1)

**On Children**

[Kahlil Gibran](https://poets.org/poet/kahlil-gibran) - 1883-1931

And a woman who held a babe against her bosom said, Speak to us of Children.  
     And he said:  
     Your children are not your children.  
     They are the sons and daughters of Life’s longing for itself.  
     They come through you but not from you,  
     And though they are with you yet they belong not to you.

     You may give them your love but not your thoughts,  
     For they have their own thoughts.  
     You may house their bodies but not their souls,  
     For their souls dwell in the house of tomorrow, which you cannot visit, not even in your dreams.  
     You may strive to be like them, but seek not to make them like you.  
     For life goes not backward nor tarries with yesterday.  
     You are the bows from which your children as living arrows are sent forth.  
     The archer sees the mark upon the path of the infinite, and He bends you with His might that His arrows may go swift and far.  
     Let your bending in the archer’s hand be for gladness;  
     For even as He loves the arrow that flies, so He loves also the bow that is stable.

From *The Prophet* (Knopf, 1923). This poem is in the public domain.